



bản tin **Hội Thờ**

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 06 Năm 2018

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng
(732) 372-3839

Email: petertran000@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>



TNTT Gây Quỹ

Donation Box: Ở cuối nhà thờ cho tới ngày 24 tháng 6 năm 2018

Chương Trình Mục Vụ

† Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM
† Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM
† Hòa Giải: 12:00 PM

† Rửa Tội:
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.

† Hôn Phối:
Xin liên lạc trực tiếp với
Cha Quản Nhiệm một năm
trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Thi Anh Tài
(732) 343-5922

Đại Diện:

Anh Hồ Đức Linh
(732) 407-1214
Trần Thắng
(732) 343-5270

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng
(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Trần Thắng
(732) 343 - 5270

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung
(732) 582-6302

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài
732-972-9885

Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyễn
(908) 307-2546

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi
(732) 548-5628



TNTT Fundraising sẽ có bán **garage sale Thứ Bảy, Ngày 23 Tháng 6 năm 2018 bên cạnh Hội Trường** để gây quỹ cho đoàn TNTT. Cộng đoàn xin anh chị và cô chú các đồ dư/cũ không dung như: quần áo, dây dép, máy móc, đồ nhà bếp, bàn ghế, xe đạp, tv, v.v...

Xin mang đồ còn dùng được đến hội trường từ **Chủ Nhật, ngày 17 tháng 6 đến thứ Bảy, ngày 23 tháng 6**

Garage Sales: Thứ Bảy, ngày 23 tháng 6 năm 2018
Từ 10 giờ đến 3 giờ chiều

Bake Sales:

Chủ Nhật, ngày 15 tháng 7.

Thank You for your support. God bless you & your family.

TNTT chúng con xin Chúa chúc lành và trả công bội hậu cho quý ân nhân và gia đình.

Xin chân thành cảm ơn!

FEAST OF ST. ANTHONY 2018

Một số anh chị em thiện nguyện trong cộng đoàn đã tích cực phụ giúp Giáo Xứ Our Lady Of Czestochowa trong những ngày Giáo Xứ tổ chức hội chợ gây quỹ trong dịp lễ Thánh Anthony từ thứ Ba ngày 05 tháng 06 năm 2018 cho đến thứ Bảy ngày 09 tháng 6 năm 2018 được thành công tốt đẹp. Năm nay trời thời tiết rất thuận tiện nên việc gây quỹ rất thành công. Cộng Đoàn chân thành cảm ơn anh chị em thiện nguyện.

Ngày 19 Tháng 6 Năm 2018

Tiệc cảm ơn **Feast of St. Anthony** sẽ vào Thứ Ba Ngày 19 Tháng 6 Năm 2018, lúc 6:30pm tại Hội Trường.

Kính mời quý ông bà và các anh chị tham dự đông đủ.

PICNIC CỘNG ĐOÀN 2018

Chúa Nhật Ngày 12 Tháng 08 Năm 2018



Trân trọng kính mời quý ông bà, anh chị em đến tham dự ngày picnic hằng năm của Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam - giáo phận Metuchen tại Roosevelt Park, Edison để mừng Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, bổn mạng Cộng Đoàn, và để tạ ơn Thiên Chúa với muôn ơn lành Ngài đã ban cho mỗi người, mỗi gia đình chúng ta trong suốt năm qua. Đây cũng là dịp để mọi người có dịp gặp gỡ, hàn huyên tâm sự, giải trí, thưởng thức các món ăn cùng với các trò chơi lành mạnh và thi đua thể thao.

Địa Điểm: Roosevelt Park, (Grove 1, Lot A & B)
Rt. 1, Edison NJ - phía sau Menlo Park Mall

Chương Trình:

10:30 AM Thánh Lễ ngoài trời
12:00 PM Ăn Trưa - Cộng Đoàn đãi thọ
01:00 PM Trò chơi cho các em thiếu nhi, thi đấu thể thao với các bộ môn bóng chuyền, bóng bàn, cầu lông, cờ tướng...
06:00 PM Bể Mọc

Ghi chú: Sẽ không có Thánh Lễ 12 giờ 30 chiều tại nhà thờ Đức Mẹ Czestochowa vào Chúa Nhật 12/08/2018, mà chỉ có Thánh Lễ ngoài trời lúc 10 giờ 30 sáng tại Roosevelt Park, Edison.

Hướng Dẫn Lộ Trình:

From Route 1 North/South:

- Take Parsonage Rd. Exit at Menlo Park Mall. After passing Menlo Park Mall, turn LEFT at Roosevelt Dr. Turn RIGHT at the first right turn to the parking lot (Grove 1)

Liên Lạc:

Anh Hồ Đức Linh (732) 407-1214
Anh Trần Văn Thắng (732) 343-5270
Anh Vũ Quốc Bảo (908) 405-1097
Anh Nguyễn Đức Minh (908) 616-5612

Thánh Lễ Chúa Nhật	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Lễ Gia Đình	Tôn Vương Đức Mẹ
03/06/18 Lễ Minh Máu Chúa Ki Tô	Ông Thành Bà Hạnh (Quý) Ông Minh	Nguyễn Đức Minh	Katie N, Ethan K, Calvin T, Natalie N, Nick N	Anh Hùng	Truong, Dang Chien	
10/06/18 CN 10 Thường Niên	Bà Hạnh (An) Ông Phương Bà Khổng	Hoàng Thị Liên Hương	Dustin V, Joseph L, John N, Alex D, Khoi N	Anh Phương	Van, Phu & Thuy Ai	
17/06/18 CN 11 Thường Niên	(Chọn sau)	(chọn sau)	Danny N, Angelina T, Phillip B, Vincent T, Alex V	Anh Tân	Vo Minh Tri & Ly Mai	Đỗ Thi Thảo (S. Plainfield)
24/06/18 Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả	Ông Hoat Bà Thu Ông Tài	Vũ Thị Tố Nga	John T, Anthony N, Alvin N, Lindsay N	Anh Chiến	Võ Thị Bích Thủy	
1/07/18 CN 13 Thường Niên	Ông Minh Bà Hạnh (Quý) Ông Thành	Phạm Phương	Katie N, Ethan K, Calvin T, Natalie N, Nick N	Anh Hùng	Võ Triệu & Christy	